

# La Libertad

EL DIARIO MAS ANTIGUO DE VITORIA

1917

MAYO

5

Sábado

## Por qué aquí no?

No hace mucho tiempo, de ello ya dimos cuenta en estas columnas, honrar en esta ciudad con su presencia distinguidas personalidades guipuzcoanas, las que, llenas de entusiasmo por aumentar la belleza de la cuna del ilustre fundador de la Compañía de Jesús, Patrón de la vecina provincia, visitaron a las autoridades locales y a otras personas de relieve de esta capital para ver la manera de formar una Junta magna que se encargase de llevar a la práctica la construcción de una gran avenida al Santuario de Loyola.

Aquí, como era de esperar, tuvo cariñoso acogida la idea, y tanto el señor Elio como don Jaime Verástegui y don Luis Zulueta, se pusieron a disposición de los visitantes.

Con este motivo, para cumplir la promesa, han salido hoy, con dirección a la villa de Azeitia, los señores citados, en donde se habrá celebrado, a estas horas, la reunión de la que habrá salido la Comisión que ha de ejecutar el proyecto indicado.

La idea nos parece excelente, y si para algo sirven, ponemos al servicio de ella las columnas de este diario. Pero entendemos que los alaveses, paisanos del Gran San Prudencio, debemos pensar antes en lo nuestro que en lo ajeno.

Es depresivo ver cómo está Armentia, lugar donde vió la primera luz nuestro Patrono, del que nadie se acuerda más que el día en que se celebra su fiesta.

La única persona que hizo algo en honor del Santo alavés y del templo en que fué bautizado, joya artística de gran mérito, fué el llorado y culto director del Instituto de Zaragoza don Manuel Díaz de Arcaya, quien no cesó hasta ver al descubierto las estimadísimas riquezas que la incuria del pueblo ocultara.

Mas la muerte le sorprendió sin haber logrado realizar toda la obra que había concebido, y quedó bastante por hacer para que la Basílica de Armentia se presente con toda la hermosura artística que encierra.

Nadie ha seguido sus huellas ni ha proseguido su altruista labor, y esto causa verdadera tristeza, pues demuestra que nos preocupa más lo del vecino que lo de casa.

Esto por lo que respecta a la Basílica.

Hay otra obra en el mismo pueblo que está pidiendo a voces una buena voluntad y un gran entusiasmo; nos referimos a la casa en que nació y vivió el Santo hasta que se dedicó a su sagrado ministerio.

Esta, como todos sabemos, está habitada por un labrador que no se cuida más que de lo que concierne a su bienestar, cosa muy natural si se tiene en cuenta que las obras que deben realizarse no han de ser de uno sólo, sino de todos los alaveses, como expondremos otro día.

## Seguiremos

Nos habíamos propuesto no decir una palabra más del tan ya cacareado asunto de la escuela de Zuazo de Cuartango, pero *Heraldo Alavés*, diario independiente, vuelve ayer a insistir sobre esta cuestión y continúa llevándola por derroteros que a él le agradan, faltando a la verdad.

El diario que tanto blasona de catolicismo, deja ahora en el arroyo, en un lugar nada agradable, a un ferviente católico, de los pocos que abundan por aquí—pues la farsa brilla en todo su esplendor—, y trata de defender a otro, tal vez por...

¡Mi erias de la vida!  
El señor Estibáñez, querido colega, no se impacientó por conseguir la escuela de Zuazo; no, nada de eso.

Lo ocurrido es que, pasadas las elecciones, escribió una, dos y hasta tres cartas a don Luis Urquijo, quien contestó con el más profundo silencio, y, ante éste, volvió a escribir el citado señor una cuarta carta, certificándole, a la vez que contestó don Luis que se había retirado de la vida política, que le dejase en paz y que no hacía nada porque no le habían votado todos los vecinos del mismo pueblo.

Esta carta la tiene el señor Estibáñez, como todas las que se relacionan con este asunto, y si tiene empeño el vecino colega, las publicaremos.

Cuando se encontró el señor Estibáñez abandonado por su representante en Cortes, al que había votado sin cobrar cien y más pesetas, como otros, fue cuando se dirigió al señor Dato en la forma que conocen nuestros lectores.

No hay que sacar las cosas de quicio, no.

Nosotros, en el primer artículo, dijimos que el señor Dato había conseguido la Escuela de Zuazo, y esta es la verdad.

No hemos negado, posteriormente, que el señor Urquijo haya tenido intervención directa en este asunto, si es que intervino en una cuestión es limitarse a escribir una carta de recomendación para conseguir lo que se pide después de haber pasado más de un año, durante el cual no se volvió a recibir nada en el Ministerio más que las cartas, visitas y conferencias telefónicas de don Eduardo Dato.

¿Que Royo Villanova mandó una carta a don Luis, de esas que mandan los políticos, y menos, mucho menos expresiva que la que ha mandado al señor Dato?

Cierto.

¿Que Aldama no ha hecho nada en este asunto y quiere vestirse con plumas ajenas?

Cierto.

¿Que *Heraldo Alavés* tiene ahora—mañana puede ser que diga lo contrario—por ídolo al señor Aldama y deja a un lado al señor Estibáñez, suscriptor de toda la vida, católico *enragé*, al que no ha querido publicarle una carta relacionada con esta polémica?

Cierto.

¿Que cuál es la causa de conducirse de este modo *Heraldo Alavés*?

El y nosotros lo sabemos, pero... ¡para qué decirlo! si, al fin, es muy natural que lo haga así, pues lo primero es vivir.

¿Que cuál es la causa de conducirse de este modo *Heraldo Alavés*?

El y nosotros lo sabemos, pero... ¡para qué decirlo! si, al fin, es muy natural que lo haga así, pues lo primero es vivir.

¿Que cuál es la causa de conducirse de este modo *Heraldo Alavés*?

El y nosotros lo sabemos, pero... ¡para qué decirlo! si, al fin, es muy natural que lo haga así, pues lo primero es vivir.

## Familia labradora

Para dedicarla al cultivo de tierras y al cuidado de ganados, hace falta una compuesta de marido, mujer e hijos. Dos de éstos han de ser varones y mayores de 15 años.

Informarán en esta redacción.

## LA AVIACION Y LA GUERRA

### Comentarios

Los últimos comunicados oficiales de la guerra aérea anuncian que la aviación de caza sostiene continuos combates como consecuencia de los numerosos vuelos de observación y reconocimiento realizados con ocasión del repliegue alemán y avance de las tropas franco-inglesas en la línea de Arras a Soissons.

Sabido es que el combate aéreo se entabla generalmente para estorbar o impedir la permanencia en los aires del avión de reconocimiento y exploración, siendo inmediata a esta aplicación de la aviación en la guerra la presencia del avión de caza, que, rápido, acude a evitar el espionaje sobre su campo, resultando inminente la lucha aérea al encontrar vigilantes los aparatos de caza enemigos que se hallan protegiendo la operación que los de observación y exploración están realizando.

La principal misión de la aviación militar es la de impedir la presencia de la enemiga sobre sus líneas, obligándola a retirarse ó a combatir si acepta la lucha; así que la supremacía aérea de una nación dependerá, por tanto, de una defensiva eficaz sobre la aviación contraria.

Este problema tiene solución con numerosos aparatos de combate y caza siempre superiores en velocidad, fuerza ascensional, rápido manejo y armamento, que los aparatos enemigos.

Fácil es, a la hora presente, sentar esta afirmación, puesto que la experiencia y práctica de la guerra aérea nos la da resuelta; pero hubo un tiempo—primero del empleo de la aviación militar—en que los aviadores se vieron obligados a reemplazar con sus cualidades de expertos pilotos conductores del aeroplano, lo defectuoso del material aéreo, que en su mayor parte, al comienzo de la lucha europea, era principalmente deportivo, de insuficientes coeficientes para su aplicación en la guerra.

La aviación debe su actual preponderancia a la guerra, y ésta ha sido extenso campo de experimentación y estudio para la aviación, que, por su constante empleo en las operaciones militares, ha alcanzado rápido perfeccionamiento, llegando, en la actualidad, a ser arma precisa de todo ejército moderno, no existiendo otra que pueda rivalizar con ella en variedad de aplicaciones y en eficacia de resultados.

Colabora con la infantería, indicándole, en todo momento, los movimientos del enemigo; con la artillería, determinándola exactamente los objetivos a batir y corrige el tiro; proporciona al generalato útiles detalles del terreno enemigo, por dibujo topográfico ó impresionados en la placa fotográfica; observa, explora, lucha, bombardea, aniquila las defensas, pudiendo decirse que la aviación en la guerra todo lo ve y todo lo sabe.

Nacida la aviación de un sport que su práctica era dominio de contados pilotos, ha pasado a ser nueva arma de combate de aplicación indispensable en las guerras modernas, donde centenares de aviones realizan de día y de noche, en todas condiciones de tiempo, innumerables vuelos que en otras fechas no muy lejanas hubieran sido considerados como verdaderas hazañas deportivas.

Esta evolución merece ser tratada en detalle, y de su estudio saldrán halagadoras esperanzas sobre el aeroplano del porvenir.

## Comentarios

Los últimos comunicados oficiales de la guerra aérea anuncian que la aviación de caza sostiene continuos combates como consecuencia de los numerosos vuelos de observación y reconocimiento realizados con ocasión del repliegue alemán y avance de las tropas franco-inglesas en la línea de Arras a Soissons.

Sabido es que el combate aéreo se entabla generalmente para estorbar o impedir la permanencia en los aires del avión de reconocimiento y exploración, siendo inmediata a esta aplicación de la aviación en la guerra la presencia del avión de caza, que, rápido, acude a evitar el espionaje sobre su campo, resultando inminente la lucha aérea al encontrar vigilantes los aparatos de caza enemigos que se hallan protegiendo la operación que los de observación y exploración están realizando.

La principal misión de la aviación militar es la de impedir la presencia de la enemiga sobre sus líneas, obligándola a retirarse ó a combatir si acepta la lucha; así que la supremacía aérea de una nación dependerá, por tanto, de una defensiva eficaz sobre la aviación contraria.

Este problema tiene solución con numerosos aparatos de combate y caza siempre superiores en velocidad, fuerza ascensional, rápido manejo y armamento, que los aparatos enemigos.

Fácil es, a la hora presente, sentar esta afirmación, puesto que la experiencia y práctica de la guerra aérea nos la da resuelta; pero hubo un tiempo—primero del empleo de la aviación militar—en que los aviadores se vieron obligados a reemplazar con sus cualidades de expertos pilotos conductores del aeroplano, lo defectuoso del material aéreo, que en su mayor parte, al comienzo de la lucha europea, era principalmente deportivo, de insuficientes coeficientes para su aplicación en la guerra.

La aviación debe su actual preponderancia a la guerra, y ésta ha sido extenso campo de experimentación y estudio para la aviación, que, por su constante empleo en las operaciones militares, ha alcanzado rápido perfeccionamiento, llegando, en la actualidad, a ser arma precisa de todo ejército moderno, no existiendo otra que pueda rivalizar con ella en variedad de aplicaciones y en eficacia de resultados.

Colabora con la infantería, indicándole, en todo momento, los movimientos del enemigo; con la artillería, determinándola exactamente los objetivos a batir y corrige el tiro; proporciona al generalato útiles detalles del terreno enemigo, por dibujo topográfico ó impresionados en la placa fotográfica; observa, explora, lucha, bombardea, aniquila las defensas, pudiendo decirse que la aviación en la guerra todo lo ve y todo lo sabe.

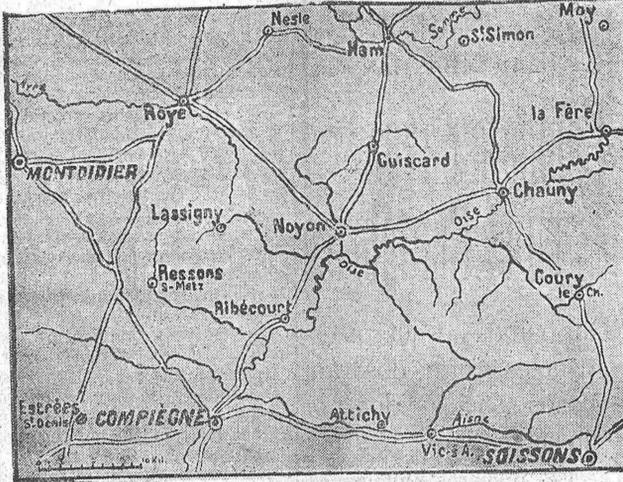
Nacida la aviación de un sport que su práctica era dominio de contados pilotos, ha pasado a ser nueva arma de combate de aplicación indispensable en las guerras modernas, donde centenares de aviones realizan de día y de noche, en todas condiciones de tiempo, innumerables vuelos que en otras fechas no muy lejanas hubieran sido considerados como verdaderas hazañas deportivas.

Esta evolución merece ser tratada en detalle, y de su estudio saldrán halagadoras esperanzas sobre el aeroplano del porvenir.

## ATERRIZAJE

Vitoria, Abril 1917.  
(Publicado en la "Revista Técnica Aérea".)

## De la guerra europea



MAPA DE LA RETIRADA ALEMANA (Foto información)

## Después del triunfo

### "TRAGEDIAS DEL LUJO"

Estrenóse el sábado este drama en el Teatro-Circo; volvió a representarse el domingo, y exigencias y tiranías de originales inapreciables que nos abrumban, obligáronnos, bien a pesar nuestro, a dedicar al suceso literario muy contadas líneas.

Pero hoy, descomulgadas ya nuestras planas y libres nosotros de apuros de ajuste, hemos de volver a tratar de este asunto, pues, a pesar de los días transcurridos desde las representaciones de la obra, no ha perdido ésta actualidad, pues siempre ha de ofrecérsela lo que en la historia de los vitorianos teatros constituye un hecho resonante, que de tal puede calificarse, sin hipérbole, el poner en escena una obra original de una dama del mayor respeto por su familia, virtuosa y caritativa; por su apellido y por sus dotes de cultura—que entre nosotros reside y a la que todos conocemos.

«Tragedias del lujo»—ya lo dijimos hace tiempo—es un drama bien pensado y mejor escrito, lleno de pasión, rebosante de ternura, en el que chocan, resaca y fuertes, caracteres opuestos de una misma familia, el bien y el mal, el ser depravado que espera su redención por el vicio, y el hombre animoso, varonil, justo y prudente que todo lo fía en el trabajo y en la virtud y que no cambia la pobreza de su honrado apellido por todos los tesoros del mundo, si han de llegar a su hogar con la mácula del deshonor.

Sin estudiar los tipos, sin reflexionar en la honda trascendencia del problema que en el drama se plantea, bastaría que al frente de éste apareciera el nombre de una mujer, para que la rindiésemos el homenaje de nuestra pleitesía y volcáramos en su obsequio, todo un arsenal de elogios y todo un manejo de golpes de incensario. ¡Es tan rico el diccionario de la galantería y se presta tanto a espigar por sus campos...!

Mas no queremos apelar a este recurso, porque, en esta ocasión, huelga perfectamente.

Cuantos han visto «Tragedias del lujo» opinan, como nosotros, que no se trata de una obra de aficionado, puesta en escena por compromisos, influencias y recomendaciones, sino de una producción teatral que revela disposiciones poco comunes y conocimiento de la técnica de bastidores y que plantea un problema que, desgraciadamente, es real y lo vemos todos, para ir, en el curso de su desarrollo, abriendo paso a la virtud y a la moral, que al final salen triunfantes del lodazal en que un malvado y una inconsciente los mancharan.

Los tipos de *Elisita*, *Plácido* y *Fermín*, son de todos conocidos.

Ella, una coquetuela, «liger de cascos», a quien deslumbró el lujo y que, arrastrada por esta pasión, huye del hogar paterno en los momentos más augustos de su vida, para ir a donde no le espera el amor y le acecha el deseo, que luego de verse satisfecho, hastia, cansa y da lugar a la expulsión de la sinventura que creía verse entronizada aun cuando su belleza quedara marchita.

Plácido es un desgraciado, más enamorado de la taberna y del vicio que del trabajo que ennoblece al hombre y endulza las horas del hogar, y el cual, llevado de sus instintos de ambición y de podredumbre, precipita la caída de su hija, que debía de ser el tesoro pre-dilecto de su corazón.

Fermín, muchacho joven, simpático, excelente hijo y mejor hermano, es la figura gallarda y varonil de la fábula, el que ve más claro que todos, a pesar de la inexperiencia de sus años mozos; el que perdonó, redime y vuelve a ennoblecir su casa pobre, pero limpia de pecados hasta que la maldad y el oro se cebaron en ella.

Estos son los tres personajes alrededor de los cuales gira la acción, animada, valiente, llegando a interesar al espectador desde sus comienzos hasta la vuelta al hogar de la desgraciada que lo abandonó, vuelta que coincide con el perdón del hermano ultrajado y con la muerte—muerte de santa—de la gran pecadora.

## Después del triunfo

En Vitoria fué estrenado «Tragedias del lujo» en condiciones desfavorables por todos conceptos, y es conveniente, —preciso, diríamos mejor—que vuelva a ser representado. ¿No podría hacerlo la Compañía de María Palou?

Y no sólo aquí. Como la autora, doña Juana Prieto, es natural de Santofña, creemos que su obra debe llegar a los escenarios de su población nativa y a los de Santander, ya que no es frecuente, ni allí ni aquí, ver producciones pensadas y escritas por cerebros y manos femeninas, mucho más cuando a estas circunstancias puede unirse la innegable valía del drama, como ocurre con «Tragedias del lujo».

## Salón Bellas Artes

Mañana domingo, a las 7:30

### El detective Graigs

### EL COMPLIMIENTO PASCUAL EN LA CARCEL

A las ocho de la mañana se ha celebrado en la Cárcel provincial la solemne ceremonia de administrar la Comunión Pascual a los reclusos.

Ofició el Prelado Doméstico de Su Santidad, dignidad de Maestrescuela de esta Catedral y Provisor Vicario General del Obisado, monseñor Ortiz de Zárate, asistido del señor Párrico de San Vicente don Florentino Bastida.

Un R. P. de la Compañía de Jesús ha venido dando Ejercicios Espirituales a los reclusos, y hoy les ha dirigido varias pláticas con sencillez encantadora.

Los beneficiados de esta Catedral señores Virgala, Soria, Ochoa y Laborada, con el conocido barítono señor Sesé, han cantado estrofas, a las que los reclusos hacían coro.

Ha presidido el acto el ilustrísimo señor Presidente de la Audiencia señor M. de Castro, Fiscal señor Arteche, juez propietario señor G. Prieto, Alcalde don Elio, diputado provincial señor Echave-Sustaeta y Secretario del Gobierno civil señor Carbonell; capitulares señores Linacero, Azcorreta, Aráñez y San Vicente; Fiscal municipal señor Uriarte, decano de Procuradores señor Izarra, jefe del Establecimiento Penitenciario señor Sauras con la asistencia de los señores Egaña, Otazu, Criado, Fernández, García, Ordoño y Levantini, habiendo también acudido gran número de señoras y señoritas, entre las que recordamos a las de Otazu, del Rey, Monzón, Villaz, Poveda, Rivacoba, Guilmán, M. de Castro, Pastor, Chacón, Viana y otras muchas.

Las salas de la Cárcel, estrados y entradas se habían engalanado con plantas y colgaduras.

Para la tarde se ha anunciado un acto religioso-profano al que han quedado invitados los concurrentes.

## Un pequeño artista que promete

Leemos en *La Acción*, de Madrid:

«En la simpática Asociación de Amigos de la Música, y en el concierto del pasado mes de Abril, verificado en el salón Montano, se dió a conocer como una esperanza del arte el niño de nueve años Ramoncito Mendizábal é Irazu, ejecutando al piano obras de Schumann, Beethoven, Capilunch y Thome con la corrección y seguridad propias del que está ya avezado a estas lides.

Reciban nuestra más completa enhorabuena el digno profesor del Conservatorio de esta Corte don Venancio Monge, bajo cuya dirección artística está el pequeño pianista, y la distinguida señora madre de este último, viuda del que en vida fué respetado y competente médico de la capital alavesa, don José Mendizábal.»

Lo copiado nos releva de detalles y elogios.

Se trata de un niño, hijo de Vitoria, sobrino del distinguidísimo violinista señor Irazu y del empleado en el Banco de Vitoria don Genaro Irazu, y los elogios que le tributa un periódico tan importante, los hemos leído con gran placer, reproduciéndolos con el mayor agrado y felicitando a las muy estimadas familias de Mendizábal é Irazu, y al precoz artista, que ojalá dé días de gloria a Vitoria y a Alava, como Serano, Guridi, Mardones y otros que llevan en triunfo el nombre de nuestra tierra por todo el mundo civilizado.

## Películas

### Santorál

Santos del día de mañana:  
Juan «ante Portam Latinam», Benita, Evodio, Heliodoro, Venusto, Lucio, Teódoto, Protógenes y Eadberto.

### Una distinción

El Alcalde de Vitoria, al igual que sus compañeros de las capitales españolas, ha sido objeto de honrosa distinción por parte de S. M. el Rey como recuerdo del homenaje recientemente tributado al Monarca por todos los alcaldes de la Orden civil de Beneficencia, como recompensa merecida a sus trabajos y desvelos en favor de los prisioneros.

El señor Elio ha recibido una hermosa fotografía en la que aparece el Rey de cuerpo entero con el uniforme del regimiento de caballería que lleva su nombre y a cuyo estandarte se le otorgará en breve la corbata de tan preciada Orden civil.

Al pie de la fotografía lleva escrita del puño y letra del Rey la siguiente dedicatoria: «Al Alcalde de Vitoria don Guillermo Elio.—Alfonso XIII».

### Matrimonio

A las seis de la mañana de hoy han contraído matrimonio, en la iglesia de San Miguel, nuestro buen amigo el sargento del regimiento de Guipúzcoa don José Pérez y la señorita María Luisa Ruiz de Gauna.

Han apadrinado a los contrayentes don Víctor Pérez, hermano del novio, y la escultural y elegante señorita Casimira Rodríguez, prima de la novia, que, con tal motivo, ha venido de San Sebastián.

Felicitemos al nuevo matrimonio y a sus estimadas familias.

### Viajes

A Pamplona ha ido, en el expés de las ocho y media, don Celedón Ugarte.

—Vino de Burgos el canónigo de aquella santa iglesia catedral don Felipe Pereda.

—Regresó a Elciego el diputado provincial por Laguardia don Francisco Bañares.

—Marchó a Santa Cruz de Campezo don Vicente Foncea, diputado provincial.

—Fué a Calahorra don Juan Cruz Argote.

—Volvió de Zamora, donde ha pasado una larga temporada, el celoso Juez de instrucción de este partido señor González Prieto, con su distinguida familia.

—Mañana es esperado en esta localidad, de regreso de Málaga donde ha pasado el invierno, el acaudalado propietario don Ricardo Augustin, con su distinguida señora.

—Ha salido para Llodio, donde le esperaba el diputado a Cortes por aquel distrito don Luis Urquijo, el presidente de la Diputación don Dionisio de Aldama.

—De Pamplona han llegado la excelentísima señora doña Rosario Marcos de Salcedo y su hermano el ilustrado capitán de ingenieros don Matías Marcos, ayudante de campo del general gobernador.

—Marcharon a la capital de Navarra, don Carlos Campruli y don Vicente Enrique Ballesteros.

—Procedente de Pamplona ha llegado don Víctor Tapia, en unión de su familia.

—De la misma capital llegó don Honorato Ojeda.

### CRÓNICA EXTRANJERA

#### Anécdota de un general francés

En «La Liberté», de París, un veterano francés, un ingenio peludo tan lleno de emoción y de patriotismo como faltar de cultura, ha referido numerosas anécdotas del bravo general Barbot, muerto gloriosamente en el campo del honor durante la gran ofensiva de la Champagne.

—Era un general—dice el narrador— como seguramente nunca lo ha tenido ni lo tendrá Alemania. Sencillo como el vestido, en la comida y en el trato; era un soldado más. Siempre se le veía con su vieja capota de tropa. Sobre su gorro, no había estrella alguna; en su manga no aparecía ningún distintivo. Pasaba todo el tiempo en las trincheras, desde el alba hasta la puesta del sol, y durante la noche trabajaba con su Estado Mayor. ¿Cuándo dormía? Es cosa que todavía no he podido averiguar. Siempre estaba entre los soldados. Vivía la vida de campaña en toda su rudeza. Y esta vida de soldado le hizo objeto de nuestro cariño, de nuestra

### Trabajos tipográficos

Se hacen en la imprenta de este periódico (Dato, 53), con rebaja de precios para los suscriptores.

Teléfono, 159

**Espectáculos**

**Gran Café Suizo**  
Veladas todas las noches, a las diez, por la cantonista Josefina Esparza. Los días festivos, vermouth al anochecer.

**Gran Café Moderno**  
Todas las noches, a las diez, grandes conciertos por el «Sexteto Gazteiz» y los miércoles, sábados y domingos, además, cinematógrafo.

**Salón Bellas Artes**  
Hoy sábado, a las siete y media, la grandiosa película «La hija adoptiva». —Programa para mañana:  
A las cinco de la tarde, el programa de hoy.  
A las siete y media:  
Revista Pathé.  
El detective Graigs (drama en cuatro partes).  
Regalo intempestivo.

**Música**  
Programa de las obras que interpretará la Banda Municipal mañana, de doce a una del mediodía:  
1.ª «El 2 de Mayo», pasodoble.—Chueca.  
2.ª «Serenata húngara».—Fonciéres.  
3.ª «Maruxa», fantasia.—Vives.  
4.ª «Marcha Larrañe».—Ganne.

**Teatro Circo**  
Mañana domingo, a las cuatro y a las seis y media de la tarde, grandes sesiones de cinematógrafo, con el siguiente programa:  
La heroicidad de Basilio.  
Su castigo (tres partes).  
La colegiala Catalina.

### Trabajos tipográficos

Se hacen en la imprenta de este periódico (Dato, 53), con rebaja de precios para los suscriptores.

Teléfono, 159

**Espectáculos**

**Gran Café Suizo**  
Veladas todas las noches, a las diez, por la cantonista Josefina Esparza. Los días festivos, vermouth al anochecer.

**Gran Café Moderno**  
Todas las noches, a las diez, grandes conciertos por el «Sexteto Gazteiz» y los miércoles, sábados y domingos, además, cinematógrafo.

**Salón Bellas Artes**  
Hoy sábado, a las siete y media, la grandiosa película «La hija adoptiva». —Programa para mañana:  
A las cinco de la tarde, el programa de hoy.  
A las siete y media:  
Revista Pathé.  
El detective Graigs (drama en cuatro partes).  
Regalo intempestivo.

**Música**  
Programa de las obras que interpretará la Banda Municipal mañana, de doce a una del mediodía:  
1.ª «El 2 de Mayo», pasodoble.—Chueca.  
2.ª «Serenata húngara».—Fonciéres.  
3.ª «Maruxa», fantasia.—Vives.  
4.ª «Marcha Larrañe».—Ganne.

**Teatro Circo**  
Mañana domingo, a las cuatro y a las seis y media de la tarde, grandes sesiones de cinematógrafo, con el siguiente programa:  
La heroicidad de Basilio.  
Su castigo (tres partes).  
La colegiala Catalina.

# Sobrino de Cipriano Martínez

## ALMACÉN DE PAÑOS Y SASTRERÍA

### CONSTITUCIÓN Y HERRERÍA

Este antiguo y conocido establecimiento, pone en conocimiento del público que ha abierto una SUCURSAL en la CALLE DE DATO, NUMERO 4, con un nuevo y completo surtido de géneros nacionales y extranjeros en novedades para señoras y caballeros.

Teniendo al frente de la Sastrería un buen maestro cortador, ya conocido en esta plaza (don Hipólito Sáez), garantiza la buena hechura y confección de trajes para señoras y caballeros, uniformes para militares y ropas talaras, siempre con la economía de precios que de antiguo tiene establecido esta casa.

**PRECIOS FIJOS** — **TELÉFONO 349**

## Banco de Bilbao

Su situación en 30 de Abril de 1917

ACTIVO	
Caja y Bancos	12.546.637'82
Cartera Efectos 26.302.720'96	105.446.490'01
Valores 79.143.769'05	4.526.507'03
Préstamos sobre valores	36.123.702'12
Cuentas corrientes de crédito con interés	22.270.196'21
Corresponsales deudores	25.234.119'04
Diversos deudores	263.695'75
Gastos generales y sueldos	900.000'00
Bienes muebles e inmuebles	217.640
Cupones y amortizaciones al cobro	15.000.000'00
Acciones	222.525.987'98
<b>Nominales:</b>	
Depósitos en garantía 48.238.520'86	
Id. voluntarios 975.454.919'95	
necesarios 426.350'00	
Valores en poder de corresponsales 124.368.316'14	1.148.488.106'95
	1.371.014.094'93

## PASIVO

Capital 60.000 acciones de 5 pesetas 500	30.000.000'00
Fondo de reserva (estado de reserva)	3.000.000'00
Segundo fondo de reserva (voluntario)	5.500.000'00
Fondo de reserva especial	3.248.642'14
Beneficios y pérdidas	2.172.787'39
Acreeedores por cuentas corrientes	39.269.893'90
Consignaciones e imposiciones	5.330.196'53
Componentes en la Caja de Ahorros	50.444.209'05
Corresponsales acreedores	36.256.850'42
Diversos acreedores	44.087.365'57
Efectos a pagar	1.258.229'24
Dividendos, Cupones y Amortizaciones a pagar	1.740.173'74
Acreeedores por cupones y amortizaciones al cobro	217.640
	222.525.987'98
<b>Nominales:</b>	
Depositantes vls. en gta. 48.238.520'86	
Id. voluntarios 975.454.919'95	
Acreeedores por depósitos necs. 426.350'00	
Valores en poder de corresponsales 124.368.316'14	1.148.488.106'95
	1.371.014.094'93

Bilbao 30 Abril 1917.—V.º B.º El presidente de turno del C. de A., Fernando de Zubiria. — El Director Gerente, D. de Unzueta. — El Contador, Santos de Gárate.

## Traslado

La acreditada sastrería de don Fausto Wallin, que se hallaba instalada en la calle Constitución, número 21, se ha trasladado a la calle de San Prudencio, número 5, 2.º, donde ofrece sus servicios a su distinguida clientela y al público en general.

## Libros y revistas

"La mujer vestida," He aquí un interesantísimo tema elegido por una prestigiosa firma extranjera para hablar de la «Moda» en la ya popularísima revista «Higiene y Belleza» que al introducir esta novedad, cumple el unánime deseo de sus selectas abonadas.

En el número de dicho periódico que acabamos de recibir, aparte esta innovación que encontramos en un bello trabajo, hay las habituales secciones que tanto interesan a las damas, en una serie de admirables artículos entre los que aparecen «La Cuna», «Medios de favorecer el crecimiento» y «Cuidados de las piernas».

Diríjase la correspondencia al Doctor Laifor, Apartado Correos 663, Madrid.

## "La Estellesa,"

Sociedad anónima de automóviles Desde el día 7 establece un servicio diario de viajeros entre Estella y Vitoria, saliendo de Estella a las siete de la mañana y de Vitoria a las siete de la tarde. Tarifas y condiciones en el programa de viaje, número 1.

## Salón Bellas Artes

Mañana domingo, a las 7:30

## El detective Graigs

# Nuestra información

## Correo, telégrafo, teléfono

POR TELÉFONO

Madrid 5—(Varias horas).

### SAN SEBASTIAN

## Combate naval en el Cantábrico

### Dos barcos pesqueros españoles y otros dos franceses son hundidos por un submarino.

### Las primeras noticias

Ayer comenzó a circular una noticia aterradora. Dos barcos pesqueros de la matrícula de San Sebastián, los «Mamelenas» 9 y 12, habían sido cañoneados y hundidos por un submarino alemán, así como también dos barcos pesqueros franceses, el «Verdun» y el «Marne».

### En el puerto

En el puerto entró el «Nueva Providencia», conduciendo a bordo a dieciocho supervivientes de la catástrofe, entre ellos cuatro heridos, que inmediatamente fueron conducidos en coches a la Casa de Socorro.

### Hablan los naufragos

Los naufragos Antonio Santa María, maquinista del vapor pesquero «Verdun», de la matrícula de San Juan de Luz, y Antonio Santiago, fogonero del «Mamelenas número 9», de la de San Sebastián, hicieron el siguiente relato:

«Cerca de la una de la madrugada, los vapores de rastra «Mamelena número 9» y «Mamelena número 12», zarparon para dedicarse a sus habituales faenas.

A las dos y media salían los vapores «Verdun» y «Marne» de la matrícula de San Juan de Luz para dedicarse también a la pesca de arrastre.

A unas 36 millas de nuestro puerto en dirección Norte, se unieron las dos parejas con otra de los señores Ciriza, también de nuestro puerto, y formada por los vapores «Nueva Providencia» y «Nueva Marcela».

Cuando más enfrascados nos hallábamos en nuestro trabajo, apareció en la superficie un submarino alemán, el cual durante algún tiempo se dedicó a vigilar a la pareja de barcos franceses con ánimo seguramente de atacarlos.

Como los barcos franceses se dieron cuenta de la maniobra del submarino, se refugiaron al abrigo de los españoles. Entonces el buque alemán disparó tres cañonazos como aviso, siendo ésta la señal del combate.

El «Mamelena número 9» recibió tres proyectiles: uno en la mampara que separaba la cámara de las máquinas, obstruyendo el acceso a cubierta, por lo que los fogoneros y el maquinista tuvieron que salvarse por encima de los cilindros; otro en las máquinas, destrozándolas, y el tercero rompió el palo, causando el hundimiento del buque, que tardó un cuarto de hora en sumergirse.

El segundo barco en hundirse fue el «Mamelena número 12» — así al menos nos pareció — y el tercero el «Verdun». El «Marne» pudo escapar, pero fue perseguido por el submarino alemán, y suponemos que también fue hundido, pereciendo toda la tripulación.

Los vapores franceses iban armados con un cañón de 35 milímetros; pero solamente el «Marne» se sirvió de él, pues el otro vapor no llevaba

artillero para servir la pieza y se hundió sin disparar un tiro.

Al ver que nuestro cañón no disparaba — dijo el maquinista del «Verdun» —, el fogonero y yo nos lanzamos al agua. Nadábamos al azar, sin darnos cuenta de cuanto sucedía a nuestro alrededor; pero el fuego del submarino nos perseguía. A menos de dos metros de distancia cayó un proyectil cuya explosión me cegó. Por instinto me sumergí, y cuando volví a la superficie me encontraba agotado; sin embargo nadé hasta que me recogieron en un bote del «Mamelena número 12». Desde allí, en unión de otros naufragos, fui trasladado a bordo del «Nueva Providencia», el cual nos condujo al puerto.

Del vapor «Verdun» solamente nos hemos salvado el fogonero y yo, los dos españoles que, como otros marineros de la costa, nos trasladamos hace algún tiempo a Francia porque estábamos mejor retribuidos. Entre las víctimas se cuentan el maquinista y el fogonero del vapor francés «Marne», que eran españoles.

Sabemos que se han ahogado el patrón y el maquinista del «Mamelena número 9» y el patrón del «Mamelena número 12». Un marinero de este último vapor fue alcanzado por una granada y su cuerpo saltó hecho pedazos por el aire.

Una de las granadas alemanas, al comenzar el combate, dió en el bote del «Mamelena número 9», que se hallaba en el pescante y lo destrozó. La tripulación tuvo que arrojarse al agua para salvarse, siendo recogidos los hombres en el bote que arrió el barco pareja.

Las tripulaciones de cada barco español la componen diez hombres, y nueve la de los franceses.

Los barcos españoles, como siempre, llevaban desplegada la bandera nacional, y con ella se hundieron en el mar.

### Muertos y heridos

Los muertos son: Balbino Buenachea, Rufino Lecuona, Mariano Aizpurua y Domingo Amazábal. Y los heridos, José Insurrieta, Antonio Santamaría, José Antonio Iruretagoyena, Antonio Santiago y Valentín Lersundi.

Ninguno de éstos lo estaba grave, siendo los de más importancia los dos últimos.

### Precauciones

En toda la ciudad no se hablaba de otra cosa, habiendo muchas disputas.

El gobernador tomó precauciones. Los consulados estuvieron custodiados, la caballería de la guardia civil patrulló por las calles y en el gobierno civil hubo un fuerte retén.

## Barcelona

### Suscripciones

El consúl general de Grecia en Barcelona ha dirigido una excitación al público en favor de 200 griegos que se hallan allí en angustiosa situación.

### Por la intervención

Los radicales han anunciado que, a pesar de las amenazas de los socialistas, ellos celebrarán el mitin intervencionista de Badalona.

### Rateros electrocutados

En la carretera de Miramar, dos ladronzuelos que fueron a robar alambre de teléfono, resultaron electrocutados.

Sus cuerpos, ennegrecidos, aparecieron rodeados de hilos de alta tensión, conductores de energía eléctrica.

## La conflagración

### Noticias diversas

#### ¿Brasil á la guerra?

PARIS.—La prensa comenta la dimisión del ministro de Negocios Extranjeros brasileño en vísperas de la reunión de las Cámaras, y dice que conocidas sus tendencias germanófilas, el hecho es significativo y señal evidente de que el Congreso votará la declaración de guerra.

#### Sobre Chile

PARIS.—El ministro de Chile ha notificado oficialmente la ruptura de relaciones diplomáticas con Alemania. Solicitó sus pasaportes. También los ha pedido el representante de Guatemala.

AMSTERDAM.—La prensa reproduce la protesta de la legación de Chile, definiendo la actitud de aquel país.

«Le Matin» dice que Chile, aunque políticamente neutral, no disimula sus simpatías hacia las naciones que luchan contra Alemania.

#### La misión francesa

WASHINGTON.—La Cámara de representantes ha recibido la misión francesa con entusiasmo. Viviani y Joffre pronunciaron sentidos discursos, siendo ovacionados frenéticamente.

La misión francesa ha marchado a Nueva York y Chicago.

#### Un adelanto

WASHINGTON.—El secretario de Estado y el de Hacienda han anunciado oficialmente haberse concedido el primer adelanto de mil millones de francos a los aliados.

#### Los aliados

LONDRES.—De Berna dicen que la sesión de apertura del Parlamento interaliado se verificó esta mañana, bajo la presidencia de Clemenceau. La vicepresidencia la ocupaba Stuard.

Clemenceau saludó a los delegados diciendo: «Europa nueva y Rusia libre llevan el estardado del destino.

La intervención de América fija nuestro porvenir y la suerte de la batalla. Actualmente se acerca la hora de la fría resolución. Nos falta sólo el querer hacer.»

#### Submarino hundido

PARIS.—De Marsella dicen que el submarino que torpedeó al transporte «Arcadian», intentó torpedear también a otro buque aliado del alto porte. Este atacó al submarino, hundiéndolo.

#### A la guerra

PEKIN.—El gobierno chino se ha declarado en favor de la inmediata declaración de guerra á Alemania.

#### Entrega de destroyers

PARIS.—El ministerio de Marina ha ordenado al comandante en jefe de la escuadra que entregue al gobierno de Salónica dos destroyers griegos con oficialidad y tripulaciones griegas para que asegure las comunicaciones del gobierno provisional con las islas que están bajo su autoridad.

#### Supresión de correos alemanes

LONDRES.—Dicen de Cristianía a la Agencia Reuter, que desde hace cuatro días no ha habido ningún correo alemán. Las autoridades postales manifiestan que desconocen por completo las causas.

### La propaganda alemana

NEW YORK.—Jorge Plochman, tesoroero de la Trasatlántica C.º, que figura como testigo en el proceso de von Rines, ha declarado que éste había gastado una suma de 2.640.000 francos para la propaganda.

## Madrid

### Lo que dice un ministro

Esta mañana, un ministro ha dicho que en el Consejo celebrado el jueves en Palacio, el señor marqués de Alhucemas dió cuenta al Rey del acuerdo adoptado por el Gobierno de abrir las Cortes en la segunda quincena de este mes.

También expuso al Monarca que no cree el Gobierno que ocurra nada extraordinario al abrir las Cortes dentro de las circunstancias especiales porque atravesamos.

### Trigos argentinos

En el ministerio de Estado se ha recibido un telegrama de la República Argentina, anunciando la llegada al puerto de Buenos Aires del primero de los buques españoles que han de traer trigo de aquella procedencia á nuestra nación.

### No hay conformidad

Algunas damas que intentaban firmar en el homenaje que se elevará al Rey en favor de la neutralidad, han desistido de hacerlo por no estar conformes con uno de los párrafos del citado mensaje, en el que se dice que antes de ir á la guerra el pueblo está preparado para ir á la revolución.

### Político portugués

Se encuentra en Madrid el presidente de la Cámara de los diputados de Portugal, que marcha á Roma para asistir á la conferencia de los aliados.

### El estreno de

«Jesús que torna.» Se han terminado ya los preparativos de decorado, atrezzo y demás detalles para el estreno en Madrid del drama de Guimerá. «Jesús que torna.» Tendrá lugar el lunes 7 del actual, en el Gran Teatro.

### Una frase de Dato

Antes de salir el señor Dato para Sevilla, desmintió cuanto dicen algunos periódicos respecto á que él había hecho manifestaciones acerca de que defendería la neutralidad aunque tuviésemos que perder algún territorio.

### Por los Ministerios

En la Presidencia Con los periodistas

A la hora de costumbre fueron los periodistas al despacho oficial de la Presidencia, siendo recibidos por el señor García Prieto.

### Lo del torpedeamiento

Este se ocupó del torpedeamiento de unos buques pesqueros franceses armados, á 36 millas de San Sebastián, por un submarino alemán. La relación oficial que ha dado, no se diferencia de la publicada ya por los periódicos.

### Sobre una conferencia

Uno de los periodistas interrogó al Presidente acerca de la extensa conferencia que había celebrado con Villanueva.

### La apertura de las Cortes

También manifestó á los periodistas que la fecha de la reapertura de las Cortes aún no estaba señalada.

### Al campo

Mañana pasará el día en el campo el señor García Prieto.

### Con Romanones

El lunes se propone celebrar una conferencia el marqués de Alhucemas con el conde de Romanones. Tratarán de los asuntos pendientes que dejó el anterior Gobierno.



## ¡¡ RECUERDE USTED !!

que las enfermedades de

### Estómago é intestinos

por antiguas que sean, se curan tomando después de las comidas el

# DIGESTÓNICO

De venta en Farmacias y Droguerías.

## Por los templos

Solemnes cultos que, en la parroquia de San Pedro Apóstol, dedica á su Santo Patrono la Cofradía de San Isidro Labrador.

Mañana darán principio las rogativas, que tendrán lugar, todos los días laborables, á las siete de la mañana, y los festivos á las diez menos cuarto.

El día 14, á las tres de la tarde, se cantarán vísperas solemnes. El día 15, festividad de San Isidro Labrador, á las diez menos cuarto de la mañana, tendrá lugar la misa solemne con S. D. M. expuesto y el sermón que estará á cargo del R. P. Anastasio de la Sagrada Familia. Carmelita Descalzo. Se reservará á continuación de las vísperas, que serán á las tres de la tarde.

## RESTAURANT DE CHUSLA

Platos para mañana  
Caracoles á estilo de la casa.  
Bacalao á la vizcaína.  
Tortnados á la cazadora.  
Espárragos del tiempo, vinagreta.  
Cordero asado con ensalada.  
SE SIRVE A DOMICILIO

## NOTICIAS

Las farmacias que quedarán mañana abiertas después de la una de la tarde el servicio público, son: la del señor Bulnes, Plaza de la Virgen Blanca, 10, y la del señor López Montejó, Independencia, 6.

TOSE el que quiere. Discoides pectorales M. Roselló.  
Remedio eficazísimo para la curación de todas las enfermedades del pecho, calmando la tos por pertinaz y crónica que sea y facilitando notablemente la expectoración.

Ninguna tos resiste á los Discoides Roselló 24 horas.  
Precio de la caja, 2 reales. Pídase en todas las Farmacias y Droguerías.  
Depósito y venta en Vitoria: Farmacia del Dr. Rovira, Plaza Nueva, 4, y Moraza, 18.

¿Quiere usted reformar ó arreglar sus joyas? No deje de visitar la casa de BELARROA, que lo hará pronto, bien y económicamente.

### PORTAL DEL REY, 1

«SAN ROQUE», JEREZ QUINADO  
Gran Aperitivo Tónico Reconstituyente  
Bebida de uso general muy agradable.  
Éxito reconocido. Necesario en todas las familias. Pídase en todas partes.

### LA COMPAÑIA DE MADERAS

Bilbao  
Madera de pino del Norte, tea y frances, por vagones completos y por expediciones sueltas.

### CONTRA LA GOTA

Reumatismo y cálculo del riñón, el agua de BELASCOAIN es remedio soberano.

### Oídos.

Calma dolor en el acto y cura supuración en cuatro días «Oto-Analgésina Orives».

### Casa de campo

Moderna, espaciosa, higiénica, amueblada, con jardín, se alquila ó vende en Miñano Mayor.  
Detalles en el pueblo, casa número 12 y en Vitoria, Independencia 4; don Manuel Hernández.

### ALMONEDA DE MUEBLES

Se hace en la calle del Sur, 44, 2.º

### INVENTO SENSACIONAL

Máquina «Universal» para aprender la mecanografía, con teclado completo. Indispensable en Academias y á estudiantes del Comercio. Precio 60 pesetas. Solicítanse agentes que trabajen por cuenta propia. «El Trust Dactylográfico», Hernani, 14, San Sebastián.

### Tornero en madera

Deseo operario completo y conector del trabajo en merfil. Diríjase á P. Oñativas, Calle de Euzkadi, 16, San Sebastián.

### Oficinas de modista

Se necesitan en el taller de la calle del General Alava número 1, piso 3.º

### BICICLETA

Se vende una seminueva, marca «Hobast Speed», por el precio de 175 pesetas.  
Informes: Francia 46 1.º

# LA HERNIA DEL VIENTRE

GRANDIOSO INVENTO!  
Contención absoluta de la HERNIA voluminosa con el gran invento Brinsson, único en el mundo que ha sido probado científicamente tan difícil problema. Los niños se curan radicalmente.

El Instituto Moderno de Madrid, Plaza del Príncipe Alfonso, número 11, GARANTIZA la contención de la hernia más antigua, con el invento Brinsson, y lo somete al examen de todos los Doctores Médicos. El sistema Brinsson, una palabra de la Ciencia, EVITA los peligros, permite los trabajos más pesados, es invisible y el más seguro.

LA FAJA BRINSSON, única en el mundo para el descanso de los vientos más voluminosos. Sin rival para los vientos abundantes en grasa subcutánea, operados y caídos.

Las señoras de vientre voluminoso deben conocer la Faja Brinsson, si quieren vivir tranquilas.

El Director del Instituto estará en VITORIA sólo el día 8 del actual, en el Hotel Quintanilla, de 11 de la mañana a 5 de la tarde.

Folleto gratis!

## Se arriendan

grandes locales en la calle de San Antonio, 19, propios para almacenes, fábricas o talleres. Darán razón, San Antonio, 17. 1.º

## Academia Mercantil

Arquillos, 6, 2.º, Izquierda  
Única en su clase. -- Comercio, Industria, Banca, Bolsa.  
Enseñanza práctica de Reforma de letra, Cálculos Mercantiles, Teneduría de Libros, Correspondencia y Documentación Mercantil.  
Prácticas de Contabilidad General y Especial para los negocios industriales y comerciales en grande y pequeña escala, empresas Navieras, Minas, Ferrocarriles, Banca, etc.  
Preparación para el ingreso en el Banco de España, adaptada al cuestionario de dicho Establecimiento.  
Preparación para el ingreso en la Compañía del Norte, sobre cuestionario y libros especiales de contabilidad para Ferrocarriles.  
Clase sin interrupción todo el año.  
Clase especial para señoritas.

## Máquinas de escribir

"UNDERWOOD", "ROYAL", "SMITH", y otras marcas

Cintas, gomas, papel carbón, papeles y accesorios.

Encendedores mecánicos (sellados), piedras, mechas, muelles y piezas de recambio.

Larramendi Hijos. - DATO, 2, VITORIA

## RAYOS X

MOLET, Médico. - Dato, 35 primero

## "LA UNIÓN,"

Servicio de automóviles entre Bilbao y Vitoria, en combinación con el tranvía de Ceánuri y los Ferrocarriles Vascongados.

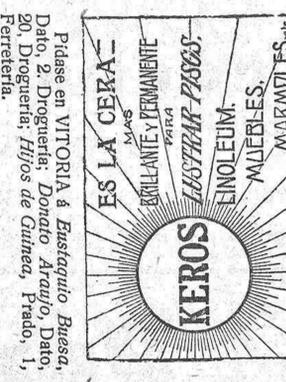
Salidas de Vitoria: a las 9'30 de la mañana y 3'45 de la tarde.

Salidas de Bilbao: a las 5'40 de la mañana y 2'37 de la tarde.

Administración en Vitoria: Fueros, 7, Garage.

Administración en Bilbao, para el servicio del tranvía de Ceánuri: en la Plaza Arriaga, en el despacho de los billetes kilométricos de los Ferrocarriles Vascongados.

Para el servicio de Durango por el ferrocarril: Achuri, 44, estanco, frente la Estación del Central.



ES LA CERA...  
BRILLANTE, PERMANENTE...  
KEROSES...  
LAMPARAS...  
MARMÓLES...  
LINOLEUM...  
MUEBLES...  
KEROS

## Tónico poderoso. Fortificante enérgico. Aperitivo excelente.

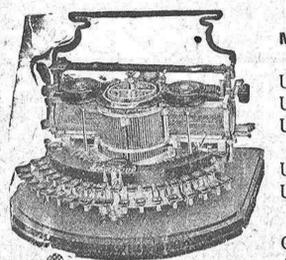
## VINO ONA

Del Dr. Aristegui.  
A base de quina, kola, acanthua viridis, nuez vómica y fosfatos.

ALIMENTO CEREBRAL  
Magníficos resultados en las Convalecencias, Anemia, Debilidad, Atonía nerviosa e Inapetencia.

Agradabilísimo al paladar. -- El Vino Ona no está alcoholizado.

3'50 pta. botella



## HAMMOND

MODELO 1916 NUEVA MULTIPLEX

UNICA que cambia instantáneamente de tipo.  
UNICA con pulsación automática.

UNICA que al colocar el papel queda perfectamente alineado.

UNICA que su escritura no puede desalinearse.  
UNICA que admite papel de todos los anchos.

CLIENTES: Presidente Wilson, S. M. don Alfonso XIII (19 máquinas), Cardenal Merry del Val, Nuncio de S. S. Mons. Ragonesi. -- 60.000 referencias entre las provincias de España.

La más alta recompensa -- Exposición Bilbao 1914  
La máquina HAMOND solicita en Vitoria competencia con todas las primeras marcas de máquinas de escribir.

Representante para Alava:  
JERÓNIMO LINACERO. -- Fueros 1 y Barreras 2. -- Vitoria

# La clase médica recomienda muchísimo los

# JABONES FLUIDOS MEDICINALES

# HIGIEA

Por higiene, economía y composición, son insustituibles en enfermedades de la piel.

Nueva Droguería en general de Juan Estivariz  
Calle del General Alava, número 5  
Taller de pintura y decoración  
Liquidación de papeles pintados

LA ANTIGUA BOTELLERIA de la «Posada del Gallo», Correría, 42 se ha trasladado al número 43 de la misma calle.  
Se plisa a máquina: Juego de Pelota, 4 y 6, 1.º deca.

**GANGA**  
Quincallas y ropas hechas; lámparas eléctricas de las mejores marcas a precio de fábrica.  
PORTAL DEL REY, 24, TIENDA

# HERNIADOS (quebrados)

**LEED:** El reputado ortopedista de Barcelona señor Torrent, con el humanitario fin de que puedan curar sus males tantas personas que están sufriendo, estará en Vitoria únicamente el jueves 10 de Mayo, hospedándose en el Hotel Quintanilla, donde demostrará a todos cuantos quebrados se le presenten, que se obtiene alivio instantáneo, contención absoluta y curación radical de las hernias, mediante los maravillosos aparatos de su invención, los cuales no molestan ni hacen bulto, amoldándose al cuerpo como un guante. Hombres, mujeres y niños deben usarlos. Herniados: no dejéis, pues, de visitar sin pérdida de tiempo a dicho especialista para poder adquirir sus tan notables aparatos, que son indiscutiblemente lo mejor que existe y se conoce, bello ideal de la ortopedia y el remedio verdad único e infalible de vuestros graves males, por lo que tan entusiastamente muchas eminencias médicas lo están recomendando. Si queréis ahorrar salud, tiempo y dinero no debéis nunca comprar bragueros ni vendajes de clase alguna sin antes ver primero al ortopedista Torrent, de nombre registrado, y tened muy presente que estará en Vitoria únicamente el jueves 10 de Mayo, hospedándose en el Hotel Quintanilla.  
NOTA. Estará también en Burgos el día 8 en el Hotel Universal, en Tolosa el día 9 en el Hotel Bustamante y en Pamplona el día 11 en el Hotel San Julián, donde asimismo podrán visitarle todas cuantas personas lo deseen desde las nueve de la mañana hasta las dos de la tarde solamente. Talleres y despacho en Barcelona, Unión, 13, Casa Torrent, nombre registrado. Mucho cuidado en no equivocarse con nombres parecidos y no se olvide nunca que todo anuncio que después de la palabra Torrent no diga nombre registrado, no es ni pertenece para nada a tan conocida y de muchos años acreditada casa.

# Para las Fondas, Casas de Huéspedes y Posadas

Partes diarios impresos, según lo legislado, se hacen en esta imprenta (Dato, 53) - Precios económicos

## Banco de Bilbao

FUNDADO EN 1857  
SUCURSALES  
PARIS: 27, Rue Vivienne (Plaza de la Bourse)  
VITORIA: Dato, núm. 24  
Capital Pesetas 30.000.000  
Reservas 10.998.642'14  
Balance en 31 de Diciembre de 1915 1.130.526.284'29  
Cotización de las acciones 300 %  
Dividendo a las acciones 14 % anual.  
Utilidades líquidas en 1912 18'60 % anual

Operaciones de la Sucursal de Vitoria  
Cuentas corrientes: a la vista 1 % anual de interés.  
a 7 días 2 %  
Imposiciones: en Caja de Ahorros (1 a 15.000 ptas.) 3 % anual.  
sin vencimiento fijo 100 a 20.000 » 3 y cuarto %  
a vencimiento fijo (ilimitadas): a 6 meses 3 y cuarto %  
a 12 » 3 y 3 cuartos %  
Giros: sobre plazas bancables a 0'01 % (1 por 10.000); sobre las demás plazas muy limitadas comisiones.  
Cartas de crédito: órdenes telegráficas sobre todos los países del mundo.  
Letras a negociación: a cuenta corrientistas, sobre Bilbao y otras veinte plazas a bancables más importantes, a la par; sobre todas las demás plazas a los 1/2 más altos cambios de la Tarifa del Banco de Bilbao.  
Descuentos sobre otras plazas, 4 y medio %  
Préstamos sobre valores, 4 y medio %  
Créditos en cuenta corriente y Pagares, 5 %  
Operaciones en las Bolsas de Bilbao y París, franco de comisión.  
Negociación de Francos y Libras; seguros de cambio extranjero; imposiciones y cuentas corrientes en monedas extranjeras; con abono de intereses.  
Cambio de billetes y monedas extranjeras.  
Aceptaciones y domiciliaciones en Bilbao, París y Londres.  
Depósitos de valores en Vitoria, Bilbao y París, libres de derechos de custodia.  
Administración de los valores en depósito: cupones, amortizaciones, conversiones, canjes, renovación de hojas de cupones, empréstitos, suscripciones, emisiones, etc., sin comisión.  
Las horas de oficina en este Establecimiento para todo género de operaciones serán de nueve a una de la mañana y de tres y media a cinco y media de la tarde.  
Los domingos estarán abiertas las oficinas para el servicio de la Caja de Ahorros de diez doce la mañana.

## ATENCIÓN

Gran rebaja de precios de la lámpara nitrogen «Philips», medio watio, la única de las lámparas eléctricas de confianza; ventajas que reporta: ahorro de la mitad de consumo y doble luz; la única aceptada por todas las centrales y establecimientos. La fábrica donde se confecciona dicha lámpara ocupa más de 5.000 obreros por ser la más importante del mundo. Fíjese sobre el cristal la marca «Philips 1/2 wat.», única de resultado, pues hay lámparas que así figuran y consumen más del watio; no ser engañados. Gran existencia de 50 a 3.000 bujías.  
Lámparas de filamento de varias mar-

cas, así como toda clase de materiales eléctricos. Grandes existencias de planchillas, cazos, hornillos, calienta-tenachas, sartenes, etc.; construcción de aparatos por encargo, resistencias de todos sistemas, reparación de cazos, planchas y toda clase de aparatos; seis meses de garantía. Acumuladores y cargadores de los mismos, lamparitas de bolsillo a precios de fábrica, instalaciones y reparaciones de luz y timbres, material eléctrico, transformador Febis para supresión de las pilas.  
NO CONFUNDIRSE  
Florida, frente a la calle del Arca (teléfono, 244)  
= INSTALADORA DE =  
EUSEBIO ARBULO

## Banco del Comercio BILBAO

FUNDADO EN 1891  
Capital totalmente desembolsado. Ptas 5.000.000.  
Fondo de reserva. 1.000.000  
Dividendos anuales a las acciones 12 %  
Balance en 31 de Diciembre de 1913 281.158.647'17  
Cuentas corrientes, Imposiciones y Consignaciones 15.698.749'26  
Imposiciones en la Caja de Ahorros 29.216.240'48  
Depósitos de valores 226.458.354'41  
Giros, Cartas de Crédito, Descuentos, Préstamos. Créditos en cuenta corriente, Operaciones de Bolsa, Negociaciones de moneda extranjera, Aceptaciones, Domiciliaciones, Depósitos de valores, Cuentas corrientes. Imposiciones.

## CAJA DE AHORROS A INTERES DE 3 Y CUATRO POR 100

Agente-Corresponsal en Vitoria.  
BANCO DE BILBAO  
Calle de Dato, núm. 18.

## Banco de Vitoria

CAPITAL SOCIAL PESETAS 3.000.000

## Principales operaciones

Apertura de cuentas corrientes a la vista, con interés anual de uno por ciento. Los cuenta corrientistas gozarán del beneficio de la negociación de letras sobre plazas bancables a la par.  
IMPOSICIONES:  
En la Caja de Ahorros (1 a 20.000 pesetas) 3 % anual.  
A la vista (de 500 a 25.000 pesetas) 3 y cuarto % anual.  
A seis meses, cantidad ilimitada 3 y 3/4 %  
A un año, 3 y 3/4 %  
Compra y venta de valores nacionales y extranjeros en las Bolsas de Madrid, Barcelona, Bilbao, París, Londres, Berlín y Bruselas a muy reducida comisión.  
Compra y venta de moneda extranjera.  
Negociación de letras sobre España a los económicos cambios del listín de Banco.  
Expedición de giros y cartas de crédito sobre todos los puntos de Europa y América.  
Órdenes telegráficas y telefónicas.  
Descuento de cupones.  
Préstamos y cuentas corrientes de crédito con garantía de valores del Estado y Deuda Provincial y Municipal al interés anual de CUATRO Y MEDIO POR CIENTO.  
Préstamos con garantía hipotecaria y de firmas.  
Depósito de toda clase de valores, libre de derechos de custodia, abonándose a los depositantes el cupón de los valores del Estado el mismo día del vencimiento, sin descuento alguno.  
Cajas de alquiler.-Informes comerciales  
Horas de oficina, de 9 a 1 y de 3 y media a 5 y media  
Horas de despacho en la Caja de Ahorros los domingos, de diez a once de la mañana

## ¡Viticultores!

Emplead los productos anticriptogámicos "HORTICAL,"  
-- Combaten todas las enfermedades de la vid, árboles y plantas --  
Unicos fabricantes: Rivas Hermanos, de Barcelona  
Pídanse prospectos, detalles y precios de los productos Verdillo (contra el Mildiu, Black-Rot, Rood-Gris de la vid, sustituye ventajosamente al Sulfato de Cobre). Silicalina (contra el Poll-roig). Jabón líquido nicotinado (insecticida a base de nicotina). Pasta arseniosa (contra Cochylis, Eudemis, etc.). Azufre cúprico (Mildiu y Oidium). Azufre mojablo (Oidium y Poll-roig). Polisulfuros (Oidium). Cola (Hormigas). Sulfato de cobre, etc., etc., al representante para la provincia de Alava y partidos judiciales de Haro, Santo Domingo de la Calzada, Belorado y Briviesca,  
Don Julio Fernández de Trocóniz  
Depósito de productos para la agricultura. -- MIRANDA DE EBRO

## Lejía "Jabonina,"

LAVA SIN JABON  
Supresión del jabón = Conservación y limpieza perfecta de la ropa  
Gran economía

DE TIEMPO, DE ROPA, DE TRABAJO, Y DE DINERO  
La Lejía JABONINA se compone de productos que se han sofisticado científicamente con objeto de obtener, a la par que UNA ESMERADA LIMPIEZA, UNA PERFECTA ASEPSIA DE LA ROPA. Asegura su CONSERVACION y realiza por sí solo la SUPRESION DEL JABON.  
Por consiguiente, con su empleo se obtiene HIGIENE y gran economía de ROPA, de TIEMPO, de TRABAJO y de DINERO.  
En venta en todas las Droguerías y Tiendas de Ultramarinos  
Precio del paquete, 35 cts. de peseta  
Fabricada por Félix Lascaray.-VITORIA

## BANCO ARAGONÉS DE SEGUROS Y CRÉDITO

SOCIEDAD ANÓNIMA FUNDADA EN 1906  
Domicilio social: ZARAGOZA  
Con un capital de 2.500.000 pesetas  
Capital destinado a seguros, 1.250.000 pesetas.--Desembolsado, 687.500 pesetas.  
Reservas (Banca y seguros), 1.006.790'81 pesetas.  
Seguros que practica actualmente: Incendios. Vida. Incendio de cosechas.  
El Banco Aragonés opera a primas muy económicas; las condiciones de sus pólizas son sumamente ventajosas y son en todo caso interpretadas en beneficio siempre de sus asegurados, y, finalmente, cuenta con el concurso de importantes Compañías reaseguradoras que le permiten garantizar toda clase de riesgos, sea cualquiera su importancia y a satisfacción completa de sus asegurados.  
Pídanse siempre informes y primas a su Subdirector apoderado en Alava: DOMINGO DE MUGUEL, General Loma, número 8, 3.º, VITORIA.

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

VITORIA, 1'25 pesetas al mes. FUERA DE LA CAPITAL, trimestre, 4'00. EXTRANJERO, semestre, 15'00.

COMUNICADOS A PRECIOS CONVENCIONALES

PAGO ADELANTADO

La Libertad

DIARIO MAS ANTIGUO DE VITORIA

Redacción, Administración y Talleres, calle de Dato, número 53

Tarifas especiales para los suscriptores y antiguos anunciantes

PRECIOS DE INSERCIÓN

Esqueletos en 1.ª a una columna, 15 pesetas; dos, 30; a tres, 50. Idem en 2.ª, a una 10, a dos 20, a tres 25. Anuncios en 1.ª a 0'75 pesetas línea. Idem en 2.ª a 0'35 idem. Idem en 3.ª a 0'10 idem. Para inserciones de tres, seis y doce meses, rebajas de 20, 30 y 50 por 100.

PAGO ADELANTADO

Baños y aguas

:: Sulfurosas-sulphídricas nitrogenadas ::

Arechavaleta (Guipúzcoa)

Premiadas con medalla de plata en varias Exposiciones. Especiales en el tratamiento de las afecciones herpéticas, escrofulosas y de los órganos respiratorios. De eficaz resultado también en las enfermedades propias de la mujer y en otras de carácter específico.

Loeches

(La Margarita)

Agua mineral natural. Indiscutible superioridad sobre todos los purgantes, por ser ABSOLUTAMENTE NATURAL. Curación de las enfermedades del aparato digestivo, del hígado y de la piel, con especialidad: congestión cerebral, bilis, herpes, escrófulas, varices, erisipelas, y especiales de la mujer. Uso interno y externo.

Purgante

DEPÓSITO: JARDINES, 15, MADRID

LA EXPORTADORA,

FABRICA DE LUNAS, ESPEJOS, MARCOS Y MOLDURAS

Sebastián Ricardo Aranegui

VITORIA

Lunas en blanco y plateadas de grandes dimensiones para escaparates, cafés y demás usos. Lunas biseladas y grabadas. Bandas biseladas. Lunas de segunda, finas y ordinarias. Espejos de todas clases. Marcos con cromos y oleografías. Molduras. Vidrios impresos, blancos y de colores. Vidrios del país y extranjeros.

Jabones

Vasconia y Cantabria

Sin rival para lavado y conservación de la ropa

De venta en los almacenes ultramarinos de don Manuel R. de Alegría, Postas 20. Señores Hijos de don José Erdina Plaza Nueva 24. Señores Hijos de Vicente Más, San Francisco 1. Señores B. Hernández y Hermano, Portal del Rey, 20.

Almacenes de LA BOLSA

Florida 23 y Arca 13

Se ha recibido nuevo y variado surtido en Macetas y Centros mayólica, Alfombras-limpiabarros de coco y Jaulas. Bonita elección y precios económicos. CAMAS Y JERGONES. Lámparas filamento metálico a pesetas 1'40, entregando la lámpara vieja.

La Unión y el Fénix Español

COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS. Agencia en todas las provincias de España, Francia, Portugal y Marruecos. 13 AÑOS DE EXISTENCIA.

Seguros sobre la vida. Seguros contra incendios. Seguros de valores. Seguros contra accidentes.

Capital social, 12 millones de pesetas efectivas, completamente desembolsadas.

Subdirector en Alava

J. A. Quiroga y Gochicoa

Plaza del General Loma, 6, 2.ª VITORIA



VAPORES TRASATLANTICOS ESPAÑOL de Pinillos, Izquierdo y Compañía

Servicio de Vapores entre Puerto de Pasajes y la Isla de Cuba

Para solicitar cabida e informes en general, dirigirse a su consignatario

HIJO DE JULIAN DE SALAZAR, S. C.

San Sebastián: Plaza de la Alameda, 3, ó Pasajes: Buena Vista, 7

Teléfonos municipales 79 y 1011. Teléfono provincial 11-2

Los señores cargadores pueden dirigir sus mercancías al cuidado de la Agencia un día antes del señalado para la salida del vapor, acompañando a cada remesa nota del número de bultos, marcas y numeración, peso bruto y nota en miligramos, valor de las mercancías, destino y consignación, expresando si ha de asegurarse de riesgo marítimo y cuidando que todos los bultos tengan marcado con la mayor claridad el puerto de destino.

Indicar si el seguro marítimo se ha de hacer todo riesgo, bulto por bulto, ó libre de avería particular, según las condiciones generales de las Pólizas.

Se ruega a los señores cargadores se sirvan dar aviso a esta Agencia con toda la anticipación que les sea posible, de las mercancías que deseen embarcar para poderles reservar el hueco necesario.

Carbones nacionales y extranjeros • Agencia de Aduanas

IMPRENTA VITORIANA

Se admiten toda clase de trabajos en negro y colores, como esqueletos, facturas, cartas, recibos, talonarios, tarjetas, etc., a precios económicos.

CALLE DE DATO, 53

Línea Pinillos

Servicio rápido y de gran lujo al Brasil Plata TRAVESIA EN 15 DÍAS

Para Santos, Montevideo y Buenos Aires

Saldrá de Barcelona el 14 de Mayo el vapor BARMES. Admitiendo carga y pasajeros para dichos puertos y carga con trasbordo en Buenos Aires para Rosario de Santa Fé.

Servicio a las Antillas y Estados Unidos

Con salidas fijas quincenales

MAR INSAENZ 8 de Mayo, para Puerto Rico, Ponce, Santiago de Cuba, Habana y Cienfuegos.

CONDE WIFREDO 20 de Mayo, para Puerto Rico, Santiago de Cuba, Habana y Matanzas.

Admitiendo, además, carga y pasajeros para Las Palmas, Tenerife, Santa Cruz de la Palma, y carga con conocimiento directo para Guantánamo, Nuevitas, Sagua la Grande, Caibarien, Banes y Nipe, con trasbordo en la Habana. La carga se recibe en el Tinglado de la Compañía (Muelle de las Belesares).

Prestan estos servicios magníficos vapores de gran marcha con espaciosas camarotes de primera y segunda clase instaladas sobre cubierta. Cumarotes de lujo y de preferencia. El pasaje de tercera se aloja en amplios departamentos. Alumbrado eléctrico. Telégrafo Marconi.

Consignatario: ROMULO BOSCH Y ALSINA

Paseo Isabel II, número 1 piso 1.ª - BARCELONA

Para toda clase de informes, SU REPRESENTANTE

En Vitoria: C. POLO, Corredera 11 y Plaza de Abastos (puesto n.º 1)

NOTA. No se cobra retribución alguna por toda clase de informes que necesiten los señores pasajeros.

ELIXIR ESTOMACAL

de Saiz de Carlos (STOMALIX)

Es recetado por los médicos de las cinco partes del mundo porque tonifica, ayuda a las digestiones y abre el apetito, curando las molestias del

ESTÓMAGO É INTESTINOS

el dolor de estómago, la dispepsia, las acedias, vómitos, inapetencia, diarreas en niños y adultos que, a veces, alternan con estreñimiento, dilatación y úlcera del estómago, etc. Es antiséptico.

De venta en las principales farmacias del mundo y en Serrano, 30, MADRID, desde donde se remiten folletos a quien los pida.

Advertisement for Singer sewing machines. Includes text: 'MAQUINAS SINGER PARA COSER', 'PARA USO DOMESTICO: Con accesorios los más útiles y perfectos para producir toda forma de costura.', 'PARA INDUSTRIAS: La colección más completa de máquinas especiales para cada una de las operaciones de costura.', 'ESTABLECIMIENTOS SINGER EN TODO EL MUNDO.', 'RIBETEADOR', 'AGLICHADOR'. Image of a Singer sewing machine.

Advertisement for 'LA FLOR DE ORO' hair dye. Includes text: 'LA MEJOR TINTURA PROGRESIVA ES LA FLOR DE ORO', 'Usando esta privilegiada agua nunca tendréis canas ni seréis calvos', 'El cabello abundante y hermoso es el mejor atractivo de la mujer'. Images of a woman and a man.

Ferrocarril Vasco Navarro

Sección de Vitoria á Escoriaza

Servicio combinado de trenes y automóviles entre Vitoria y Arechavaleta, Mondragón y Vergara.

De venta en VITORIA, Perfumería de Ruiz y Eguzuz, Sucesores de la Viuda de Blanco, calle de Dato, número 1 y en las principales droguerías y perfumerías de España y Portugal.